

Előfizetési árak:
 egész évre 4 ft., félévre 2 ft.,
 negyedévre 1 ft.
Egyes szám ára 8 kr
 Hirdetések mezei árak szerint.

A lap megjelenik minden osz-
 törtökön.
 Felelős szerkesztő:
BRANKOVICS GYÖRGY

KÖZÉRDEK

Szerkesztőség: Deák-u. 8.
 Nova a lap szellemi részét illető
 közlemények küldendők.
 Keziratok vissza nem adtnak.

Kiadóhivatal: Arpad-ut 20.
 Nova a lap anyagi részét illető közle-
 menyek és előfizetési penzek küldendők
 Kiadótulajdonos:
FUCHS ANTAL

PESTMEGYE SZABADELVÜ KÖZÖNSÉGÉNEK HETILAPJA.

Modern emberek.

Ujpest, augusztus 10.

Napról napra hangosabban követelik minden oldalról a társadalmi állapotok javítását; a nép vezetőit s a törvényhozókat napról napra hangosabban figyelmeztetik azon kívánságok tekintetbe vételére, a melyek a szerencse mostoha gyermekeinek testi és lelki jobblét utáni vágyából származnak.

Az engedetlenség szelleme, amely Vilmos császár szerint, most utazza be a világot, nemcsak annak az elégedetlenségnek a következménye, a mely a társadalom összes rétegeiben észlelhető, hanem eredménye egyszersmind annak a mellőzésnek is, a melyben azok a reformjavaslatok részesülnek, a melyeket az általános jólét előmozdítására a szabadelvű haladásnak hívei időközönként előterjesztenek.

A nemzet legjobb erői, összes tudásukkal és akaraterejükkel a szolgáltatába szegődnek azoknak a reform-törekvéseknek, a mely reformok kitűzik a modern embernek a célját, s megjelölik az útját első sorban azért, hogy hivatását betölthesse, másodsorban pedig azért, hogy az elégedetlenek száma esökkenjen s a boldogságnak részesei megszorodjanak. Ugyanekkor rámutatnak azonban ama károokra és veszélyekre is, a melyek a jogos kívánságok és panaszok félreismeréséből származnak. Ez természetes dolog; így volt és így lesz ez mindannyiszor, valahányszor, az emberi szellem hullámlása, az ismert régi állapotokból az ismeretlen állapotokba való átmenet, a fennálló

viszonyok megváltoztatásának a szükség érzetét szunnyadásából felébresztette és felébreszti.

De vajjon melyik utra, melyik ösvényre tereljük a modern embereket?

A kötelességnek, a mértékletességnek, az engedelmességnek, a munkásságnak, a türelemnek és az őszinte igazmondásnak az oszlopain nyugszik minden boldogságnak a temploma. Különösen a munkásság, a munkakedv az az erény, a mely nélkül — szolgálati viszonyban álló ember, egyéni becsének a tudatához, az élvezetéhez csak ritkán juthat. Modern bölcsészeink egyike azt írja hogy: „A ki meg nem szerzi azt a meggyőződést, hogy csak a munkás ember: egész ember, s hogy munka nélkül öröm nem létezik: azt boldoggá az Isten sem teheti* . . . és igaza van neki, mert a munka s a kötelesség lelkiismeretes teljesítése valóban felmagasztalják megneemesítik az ember kedélyét s az erkölcsös embert olyan benső elégedettséggel s lelki nyugalommal ruhazzák föl, a miről a naplopó, munkátlan, élni könnyen szerető embernek sejtelme sincs.

A boldogságnak ezen oszlopairól, a jólétnek ezen sarkalatos feltételeiről a modern embereknek soha sem szabad megfeledkezniök, mert bármilyen magasan állanak is, ezeknek a hiánya nagyon is észrevehető!

És itt mint minden nagy életkérdésnél, a nevelést kell segítségül hívni. A nevelésnek, melyben az állam, a család és az iskola egyenlően osztozzék, kell a modern embert kiművelnie, hogy a jót a jónak a kedvéért tegye s összes esele-

kedeteinek, a boldogság utáni törekvés legyen az indító oka; ezt a törekvést kell tehát már a gyermekekben fejleszteni és nemesíteni. E nélkül a nevelésnek nincs ethikai alapja, ettől az alaptól, bármennyit reformálják is a közoktatást, eltérnie a tanításnak nem szabad, e nélkül a korszellem igényeinek egyetlen iskola és egyetlen ember sem felelhet meg.

A modern emberekre, különösen a nevelés terén, egy nagy feladat megoldása hárult. A társadalom negyedik osztálya bámulatos erélylyel küzdötte magát a felszínre s ernyedetlenül harcol az uralomért. Ma még azonban egy nagy örvény választja őt el a többi társadalmi osztályoktól, egy örvény, a melyet csak a nevelés által szerzett tökéletesebb műveltség hidalhat át.

A nemzet szellemi előkelői, vezérei számára ennél magasabb feladatot képzelni sem lehet s mennél élénkebb tudatára ébrednek annak, hogy a feladat megoldása, az ő kötelességük: annál inkább be fogják bizonyítani, hogy valóban modern emberek.

Igen, a művelt embernek, a társadalom negyedik osztályának nevelése, a legszentebb kötelessége.

E nevelésnek a csiréit már látjuk, de a rendszerét meg nélkülözzük, már pedig a nevelési rendszert rövid idő alatt teljesen ki kell fejleszteni, mert igaz ugyan, hogy a társadalom harmadik osztályának is a XIV-ik századtól a XIX-ik századig, tehát csaknem egy fél ezredévig kellett küzdenie, a míg hatalomra tudott vergődni, a míg jogait az egész vonalon képes volt érvényre emelni,

TÁRCZA.

A boldog házasok.

— Rajz. —

Irta: Szendrői.

(Vége.)

A véletlenség avatott be titkaiba Szobaleányom Flóra szobaleányának az edes nővére s az uzsorás zsidó könyvvezetője. — akinek azt ígerte, hogy az esküvőnk után tizen-negy napra a 20.000 forintot kifizeti s ez ígértét kész vagyok beváltani, e két szobaleány-nak fiúvere, így tudtam meg mindent. — Ezzel az ablakra támaszkodott s a vidéket szemlélte.

Rikhard: És te?

Viktor: Azon tudatra ébredtem, hogy sajnálatos alakká súlyedtem s azóta nem tudok a szerepből kibontakozni.

Rikhard: Az igazat megvallva, nődet nem lehet igaztalansággal vádolni. Tulajdonképpen a hozomány volt, amelyért —

Viktor: Mintha az valami rendkívüli dolog volna, mintha minden nap. . .

Rikhard: Persze, hogy előfordul az ilyen üzlet minden nap. S miután a szerződés, amely az üzletet megpecsételi, történetesen házassági szerződés, a házasságnak jeleivel: az együttéléssel, a kölesönös szerelmi vallomá-

sokkal stb. port kell a világ szemébe hárítani. Otília grófnő szerintem nagyon becsületesen járt el, midőn e komédiát mellőzte. Ugy hiszem ez read nevezte is ezerszerjobb és kellemesebb.

Viktor: Az ember azt hiszi, de nem úgy van. E komédia nélkül nagyon sok undorító részlet nyomul az előtérbe. Igaz, hogy mind azt, amit nőiséssel el akartam érni, elértem; adósságaim ki vannak fizetve, pompás palotában lakom Budapesten s egy herceggel berendezett várában a vidéken, annyi loval és kutyával tartok, amennyit akarok, szakácsom Lucullus ínyét is kielégítik, egyszóval gazdag vagyok. Nagyon esalódol azonban ha azt hiszed, hogy annak is érzem magamat. Nem, azon lealázó tudat igazán alatti nyögök, hogy egy krajezarom sincs, amelyre azt mondhatnám, az anyám. Minden, ami körülvesz s szobáim, amelyekben lakom, a ló a melyet vezgölök, a kabát, amelyet viselek, a bor, amelyet iszom, minden az övé, mindenért ő fizet s ha a pénz néha a kezemen vándorol is keresztül, az ő pénztárából jön s pofoncsapást is megkap, például arcom mellett el a szállító kezében. . .

Rikhard: Milyen gondolat!

Viktor: Így érzem. Ha nőm csakugyan szerelmes lett volna belem, amint hittem, vagy ha legalább a házassági közösség komédiáját játszanék, akkor legalább látszólagos tulajdonosa lennék a ház vagyonának; így azonban minden, amit kapok, rosszabb az a pénzénél, s a megvetés jele mindenkor a szememnél kevesebbre becsül, annál gazdagabban folyik

a pénz s annal ellenszenvesebb lesz a forrása.

Rikhard: Nagyon tragikusán fogod fel a dolgot, barátom. Ha már üzleti szempontból tekinted az ügyet, gondold meg, hogy a társ-üzletben jelentékeny részed van, egy ezrének jogos tulajdonosa vagy. Ő adta a pénzt: te adtad a nevet.

Viktor: Azaz: ő volt a vevő s én valék az eladó.

Rikhard: Te vedsz. Csak arnesere volt. Előtte ep annyi értékkel bírt a grófi cím: mint előttem a milliók, te neveddel fizettél s így ő is eladta magát; eladta életét, szívét, szerelmi jogát — egy közönyös férfinak a kilenczagu koronájáért.

Viktor: Az egész vigasztalásod tehát abból áll, hogy nem jobb nála. Ezt rég tudom, s ep oly őszinten megvetem, mint ő engem. De ismerd el, hogy ez kedves egy házassági viszony.

Rikhard: Nos és Flóra? Felhagytál vele?

Viktor: Ő hagyott fel velem barátom. Az ajándékok természetesen elmaradtak, mert az már megis ezudar dolog volna, hogy nőm penzevel fizessem ki kedvesem ekszereit, s ennek következtében Flóra egy gazdag bankar szárnyai alá menekült. A legrosszabb a dologban az, hogy a bankár a saját ipa.

Rikhard: Így tehát tökéletesen üres — a szíved?

Viktor: Tele van — keserűséggel és gyűlölettel.

de ne feledjük, hogy a mai harmadik osztály elődjai nem voltak modern emberek s nem ismerték a modern eszközöket.

A lassu nevelésnek ma nagyon gyorsan bekövetkező s nagyon érzékenyen sújtó kára volna.

A nép alsó rétegeinek, a modern ember fogalma szerinti nevelése azonban csak akkor nyerhet belső tartalmat, komoly lényegét és erős alakot, ha egy olyan közös alapot teremtünk, a mely alapon, a vélemények legvadabb elágazása idejében is, a különböző politikai, társadalmi s felekezeti pártok és bölcsészeti rendszerek hívei, az életnek és a törekvéseknek határozott céljaira s az egyéni és társadalmi kötelezettségekre nézve meg tudnak egyezni.

Ez esetben csakhamar észre fogja venni mindenki, hogy a szellemi pauperizmust, a mely sok helyütt már is felütötte a fejét, el kell némitani. A modern embereknek nem szabad azt a szűkkebiúságot eltérniök; az alsó osztály nevelését illetőleg az ő feladatuk az, hogy nekik el kell minden akadályt távolítaniok, a mely a szabad utat elzárja, a mely a szellem szabad röptét akadályozza és mindent el kell követniök, teljes erővel arra kell törekedniök, hogy a lelki műveltség fejlesztésével, embertársaik a szó valódi értelmében azzá váljanak, azok legyenek, a mit korunk oly hangosan követel: modern emberek!

Községi képviselők közgyűlése.

— F. hó 3-án. —

A kánikulai hőség daczára is rendkívül látogatott közgyűlése volt f. hó 3-án a képviselőtestületnek, melynek tagjai élénken kedélyeskedtek már a megnyitás előtt a napirendre kitűzött tárgysorozat — s a ki nem tűzött interpellációk fölött, sőt itt-ott meglepetéseket is helyeztek nemelyek kiállításba.

Nos, a meglepetések el nem maradtak.

Alig olvastatott fel a múlt ülés jegyzőkönyve; Csepreghy Pal rögtön *megfelelő* az egész jegyzőkönyvet, mert abban az ő állítása szerint olyan dolgok foglaltatnak, amelyekről neki nincs tudomása s olyan dolgok hiányoznak, amelyekről csak neki van tudomása. A felelőzést persze mindenki tudomásul vette.

Ujpest örökös interpellátora, dr. Seligmann Jenő ekkor olyan öt méter interpellációt

gombolyított le, amelyekre Zsoldos János jegyző csak a jövő közgyűlésen fog válaszolhatni, nem ugyan az interpellációk fontosságánál fogva, hanem azért mert a panaszok legnagyobb része már tárgytalan s a kifogások oka megszűnt létezni. Az ovodakerdés, a szegényügygel s az utcaelnevezéssel ugyanis az előljárással már a közgyűlés előtt foglalkozott, az Árpád-ut burkolására ideszállított, — de a szerződésnek meg nem felelő bazaltkövek át nem vettek s a kivágott faszorokra vonatkozólag már régen válaszolt az előljárással s a választ tudomásul is vette a közgyűlés.

A meglepő felelőzések s a kedélyes interpellációk után *Wolfner Tivadar* országgy. képviselő a gázvilágítás kérdésére hívta fel a közgyűlés figyelmét s miután az 1868-ik évben 33 évre kötött szerződés, a 30-ik év első 6 hónapjában, tehát f. év november haváig mondható csak fel, különben jogerőnyessége tovább 25 évre terjed ki, indítványozza, hogy a gázársulattal 1869. december hó 29-én kötött s 1870. május hó 19-én jóváhagyott szerződés *azonnal mondassék fel*, a szerződés pedig adassék ki véleményadás céljából jogi szakértőknek, mert nagyon szükséges tisztán látni azt, milyen előnyök és hátrányok származnak a közsegre nézve a körmönfont szerződés felmondásából.

Az indítványt a képviselőtestület *egyhangúlag elfogadta* s a szerződést dr. Kis Sándor és dr. Dömötör László ügyvédeknek rendelte véleményezésre kiadni.

A közgyűlés ezután áttért a napirendre s *tudomásul vette*:

1. A vármegyei törvényhatóságnak azon határozatát, melynek értelmében az Ujpesten építendő elemi iskolák ügyében hozandó határozatok jóváhagyására az alispán felhatalmaztatott.

2. A törvényhatóság határozatát, a község által felvett nagy kölcsön elhelyezésére vonatkozó képviselőtestületi határozatok jóváhagyása tárgyában, E pontnál Csepreghy képviselő a kölcsön átlagáról részletes kimutatást kért. Zsoldos János jegyző pedig kijelenté, hogy a számadások azonnal a képviselőtestület elé terjesztetnek, mielőtt azokat a most felfoivásolt törvényhatósági határozat értelmében a megyei számvevő felülvizsgálta.

3. A törvényhatóságnak határozatát a községi mezőgazdasági szabályrendelet jóváhagyása tárgyában. A község mezőgazdasággal nem foglalkozván, e szabályrendeletre, sem az abban előirt bizottságra szüksége egyáltalában nincsen.

4. A vármegyei közigazgatási-bizottság határozatát Buliczek Ferencz honosítása ügyében. Buliczek a község kötelekébe felvétel.

5. A törvényhatóság határozatát, melylyel az ujpesti iparésületnek a járdaköltség el-

engedése tárgyában beadott felelőzése elutasított.

Az iparésület már megelőzőleg újabb felelőzést nyújtott be, miután azonban egy éven belül két felelőzéssel egy es ugyanazon ügyben elni nem lehet, a képviselőtestület Mady Lajos és Szőnyi Richárd felszólalása után az ügy méltányos elintézését az előljárással bízta.

Nagyobb vita fejlődött ki azon kérések tárgyalásánál, amelyekben a járdaköltségeket illetőleg kedvezőbb fizetési feltételeket szorgalmazzanak.

Zsoldos János indítványozza, hogy mindazok, akiknek a hazak jövedelme nem áll arányban a vasfalteherrel s a kedvezményt igénybe akarják venni; a közhirre toleltól 30 nap alatt terjeszsek be ebből kérelmüket, s azontúl sem mielő kedvezmény se adassék, mert ez a költségvetés megállapítását hátráltatja. *Ladányi Zsigmond*nak kifogásai vannak az aszfalt ellen, a felszámítás ellen, a felmérés ellen s indítványozza, hogy az utépítő-bizottság az előljárással keressék az aszfaltteher könnyítése módokat s az egész ügyet panaszaival és szerződésével terjeszsek a képviselőtestület elé.

Miután dr. Seligmann, Ladányi, Szőnyi és Winternitz hozzászólásai után Zsoldos János hozzájárult az összes indítványokhoz: a közgyűlés elfogadta az előljárással s Ladányi indítványával kikiegészített indítványát.

Elfogadta továbbá az előljárással előterjesztésével a községi fogyasztási adóptlék szedéseire vonatkozó szabályrendelet alkotása iránt; elfogadta az állami egyenesadó leírása után alappal nem bíró községi pótdadók leírását; végre pedig elfogadta az előljárással a Kossuth-, Dobó-, Gyár-, Virág, stb. stb. utcák csatornázására vonatkozó előterjesztését s ezzel a közgyűlés véget ért.

H I R E K.

— Személyi hír. Zsoldos János közigazgatási jegyző f. hó 9-én Koritniczára utazott, ahol szabadságát fogja tölteni.

— Eljegyzés. Várady Zsigmond, okl. jegyző, községünk tisztviselője f. hó 3-án váltott jegyet Lüders Henrik, budapesti háztulajdonos és festék-kereskedő kedves leányával Aranka kisasszonnyal.

— Az árvák szemléje. Megható előképben gyönyörködtek f. hó 2-án azok, akiknek d. u. 3 órakor dolguk akadt a községházán. Ekkor vonult fel ugyanis a községnek 79 árvája, hogy tanubizonyoságot tegyen az előljárással s a községi orvos előtt arról a gondozásról, amelyben részesítetnek. A község árvái közül 26-an az árvaházban s 53-man az árvaházon kívül vannak elhelyezve s a szemlén mindenki meggyőződhetett arról, hogy ugy egészségi állapotuk, mint külsejük és ruházatuk kifogástalan. Különösen az árvaházban elhelyezett gyermekek tanuskodtak arról, hogy gondos kezek ápolják és szigorú rend a nevelőjük. E szemlék ezután minden második hónapban meg fognak tartatni s ezenkívül a községi közgyűlés különösen az árvaházon kívül elhelyezetteket, még az illető helyeken is meglátogatja időközönként. Winternitz Gyula h. közgyűlés különben azon faradozik, hogy a község összes árvái mielőbb az árvaházban legyenek elhelyezhetők.

— Radikális gyógyszer. Az ujpesti pékek süteményeivel senki sincs megelegedve. A község, a kereskedők s a szatócok már régóta panaszkodnak, de panaszaiik minden irányban süket fülekre találnak. — A kenyér rossz, a sütemények kicsinyek s a felhasznált liszt minősége is kifogás alá esik, akár rossz, akár jó a búzatermés, akár drága, akár olcsó a liszt ára. Az ujpesti kereskedők és szatócok, hogy a község követelményeinek eleget teshessenek s az erről a részről minduntalan felhangzó szemrehányásoknak elejét vegyék, elhatározták, hogy a monori sült mintájára *sült-szövetkezetet alakítanak*. A határozatot csakhamar követte a végrehajtás. A szövetkezeti rész-aláírások a kellő mennyiségben már megtörténtek s nemsokára felépül a sültkemence, Ujpest fogyasztó közönsége pedig rövid idő alatt jó, olcsó kenyeret s megfelelő nagyságu süteményeket fog a kereskedésekben és a szatócoknál kapni. Ez radikális, de hasznos s a közönséget elismerésre kötelező gyógyszer.

Otilia ugyanaznap reggel egy nyolcz oldalra terjedő levelet kapott a barátjától, amely következőleg végződött: »Ime, leírtam neked ferjemet, háztartásomat, életemet részletesen s ebből láthatod, hogy szerény viszonyaink között is, nagyon boldog vagyok. De most rajtad a sor s hasonló őszinteséget várok tőled. Három év múlt el ferjhezmeneteled s elválásunk óta, de meg soha se irtál családi boldogságodról; azt se tudom, boldog vagy-e tulajdonképen, avagy boldogtalan... E kérdésre jövő leveledben határozottan válaszolj.«

Otilia irásztalához rohant és mohón irt:

»Kedves barátom! Azt kérdezed, boldog vagyok-e? S határozott választ kersz? Ime, itt van: Véghetetlenül boldogtalan vagyok. De senkit sem okozok. Boldogságomat a brándokra építettem. Rang és czim után törekedtem s az összes földi javakról, a szerelemről, a családi örömeiről, egy szóval a legjobb s a legnemesebbről lemondtam egy csalkep kedvéért. Nőül mentem egy oly ferjuhoz, akit nem szerettem s aki pénzemért vett el. E körülmény utálatossá tette őt előttem. Megvetésemet nem palástolhattam el előtte s ennek következtében olyan örvény támadt közöttünk, amelyet lehetetlen betölteni. És e házasságba azért mentem bele, hogy »grófnőnek« nevezzen a világ. Nagyon megsalódott hiúságom. A czim és rang örömeiben, ha ugyan vannak örömei, nem részesülhettem. A nagy név által, melyet ferjem adott, jobban mondva eladott, nem lettem »született« gróf-

névé s a nemes ősök birtokosai nagyon is éreztetik ezt velem; törekvésem jutalom helyett büntetést eredményezett, állásom megelegedés helyett, keserűséget okoz. Ha egészen távol maradtam volna a főrangtól, mellyetk valóra lettem s en az őveket; de így, miután nevem utján közejük tartozom, mennél közelebb jutok hozzájuk, annál jobban érzem lenézésüket. Gyűlölöm őket összesen s gyűlölöm azt is, ki koronáját ily drágán adta el nekem; de legjobban gyűlölöm magamat, hogy e nemtelen, ügyetlen üzletbe belementem.«

A grófnő ismét átolvasta, amit a barát-nőnek irt s a levél összetépett darabjai ismét a papirkosárba vándoroltak. Más levélpapírost vett elő, leírta mindennapi hírekkel s így fejezte be második levelét:

»Ami boldogságomra vonatkozó kérdéseidet illeti, csodálkozom, hogy azt hozzám intézhetted. Mi hiányoznak megelegedésemhez? Az egész világ be fogja neked bizonyítani, hogy boldog pár vagyunk!

És Otilia grófnő igazat irt: az egész világ ebben a véleményben volt. A gróf és a grófné ismerősei egyaránt irigykedve beszéltek róluk:

»Milyen szép!
»Mind a kettő!
»És az óriás vagyon!
»Az a szép név!
»Ah, — meg is vannak emberek, akiknek mindenük van!
Szegény — boldog pár!

— **A szegény-ügy.** A község előjárósága végre komolyan hozzátalott a szegény-ügy rendezéséhez. Meg f. hó 2-án az előjárósági ülésen elhatározta, hogy a községnek koldulásra feljogosított szegényei ujszámokat, új jegyeket s ezekhez egy könyvecskét is fognak kapni, amely személyleírásukat s egyéb ismertető jelüket fogja tartalmazni, úgy, hogy nemcsak a rendőrség, hanem a község is minden egyes esetben meggyőződhetik jogosult-e az illető alamizsna-kérésre, vagy nem jogosult, mert bizony megtörténik akárhányszor, hogy az illetők szegénységi jegyüket nemcsak másra ruházzák át, hanem bérbe is adják, mert hát vannak akik igen jó üzletet csinálnak a koldulásból, szebb lakást tartanak s jobban élnek, mint akármelyik napszámos és munkás, aki vörös verejtékkel keresi a mindennapi kenyerét. Azert ajánlatos volna, ha az előjáróság az új számok és jegyek kiosztása előtt mindazokat, akiknek ez idő szerint szegénységi jegyük van, a saját otthonukban meglepnie s meggyőződést szerezne arról, vajjon tényleg rászorultak-e a koldulásra s a község jótékonyására. Bizony bizony sok helyütt furcsa s a szegénységi jeggyel össze nem igen egyeztethető dolgokat láthatna az a kiküldött előjáró. Az újabb intézkedéseknek így meglesz azután az a jó oldala is, hogy jövőben szegénységi jegyet csak olyanok fognak kapni, akik a koldulásra tényleg rászorulnak, azok pedig akik a koldulásból üzletet csinálnak s csak azért koldulnak, hogy könnyen, munkanélkül is megélhessenek s a kelletlenül is többet ihassanak: nem fogják a községet — e czímen — sarcosolhatni.

— **Eső és jég.** Négyheli türethetetlen hőség után végre f. hó 9-én d. u. 4 órakor megjelentek Ujpest és vidéke fölött a sötét felhők s hatalmas villámlás és menydörgés után megeredtek az ég csatornái. Sajnos, a jétköny esőcsöppek közé hatalmas jég is vegyült, amely igen sok kárt tett a kertekben s a szőlőkben.

— **Óvoda-áthelyezés.** A község óvodája a legközelebb már új helyiséget fog kapni, amennyiben a Sándor-utca 11. sz. alá helyeztetik át, ahol nem csak tágas, világos szoba, hanem nagy udvar s terjedelmes kert is rendelkezésére fog állani a gyermekeknek s ami a fő, egészséges ivóvizük is leendő, amit a mostani óvoda helyiségben a gyermekeknek nélkülözniök kellett.

— **Bérmálás.** Az idei bérmálás f. évi szeptember hó 8-án fog Ujpesten megtartatni. A bérmálás szentségét Jung János vaczi felszentelt püspök fogja kiosztani.

— **Köszönetnyilvánítás.** Az ujbpesti ev. ref. egyház javára f. é. júl. 8-án rendezett jótékonycélu táncmulatság tiszta jövedelme 388 frt 24 kr. volt, melyhez felülfizetéssel járultak: Wolfner Tivadar 100 frt, Schön Béla 50 frt, Wolfner Nándor 10 frt, Wolfner József, Wolfner Gyula, Wolfner Lajos, Samuel Lázár, Kárpáti József, Roheim Náthán, Mautner Mihály, Ujpestvidéki fakarékpénztár 5—5 frt, Schreiber Gyula, Ujpesti ker. bank 4—4 frt, Halmágyi Sándor, Lindt János, Máté Ambrus 3—3 frt, Friedmann Edene, Gurányi Irma 2 frt 50.—2 frt 50, Hochbaum Jakab, Csepesányi Béla, Mauriez Juliska, Széll Manó, Veisz Armin és fia, Dezső Lajos 2—2 frt, Nyir István, Kuthy István, Eben Samu, Alm Ede, Lipich Zoltán 1 frt 50.—1 frt 50, Tyrman József, Paulini Károly, Gallauer Lujza, Gallauer Anna, Dr. Kálmán Gyula, Neurath Nándorné, Sonnenfeld Lajos, Hébalik János, Baumgarten Etelka, Bóday János Hlavacsék Katalin, Keenesey Jenő, Antony Sárka, Ugró Gyula, Gelányi János, Dr. Hedervári Ernő, Ziegler József, A. Ugró Bálint, Böhm Henrik, Kanovics Zoltán, Dr. Ladányi Zsigmond, Nagy György, Szerényi Kázmér, Vinyorszky Lajos 1—1 frt, Dr. Biró Gyula, Dickman Gyula, Vankó István, N. N., Rozgonyi Ignác, Déry Ferencz, Benkő István, Tuchman Lipót, Pohl Károly 50—50 kr. Felülfizetés volt összesen 270 frt. Ugy a felülfizetők, valamint a mulatságon részt vett nagyérdemű község fogadják a legmélyebb köszönetünket. Az ujbpesti ev. ref. egyház-tanács.

— **Az alakuló »Ujbpesti Önkéntes Tűzvédség«** szombat, f. hó 5-én tartotta hangversenyével egybekötött nyári mulatságát a rákospalotai parkban. Valóságos merényletet követtek el a fiatal rendezők azzal, hogy a hangverseny közönséget a szűk zárlhelyiségbe

kenyszerítettek, ahol a hölgyek úgy izzadtak, mint az üldözött özikek, az urak pedig, mint a guzsba kötött bünösök. Azt hisszük egyébként, hogy a rendezőség valami különös összefüggésbe akarta hozni a hangversenyt a mulatság czegérével. Ők ugyanis, mint ahogy elnevezésükből ki lehet okoskodni, nem annyira tűzoltók, mint inkább tűzvédők akarnak lenni. Ezt eléggé demonstrálták azzal, hogy a teremben kifejlődött hőseget mindvégig derekasan megvédték, sőt fokozták is. Czélzatos malicziával megismételtek minden piccet kétszer-háromszor csak azért, hogy a hőseget a legnagyobb fokra emeljék. Eme törekvésük — olvadjanak el máskor tűzvedségük közben — mód felett sikerült is. A műsor első számát Boross Ilonka k. a. nyitotta meg. Kevés tűzzel egy pár népdalt próbált eljátszani a türelmes zongorán; utánna Hitessi Olga k. a. »Az írodabani« című monológot adta elő elég készülttséggel; majd Singer Aranka k. a. kísérte zongorán Fenyves Sándort, aki Hubai Pablo de Sarasate serenadáját hegedülte el csinos gyakoroltsággal, megtoldva még egy népdal áriával. Aztán Kaufmann Mór szavalta el maga-magának Inczedy László »A nővér« című versét. Nyilván azért kímélte hangját, hogy az utánna következő Hajdu Ilonka k. a. számára ne rontsa meg az akusztikát. Hajdu Ilonka k. a. czimbalom-művészete ismeretes; ezuttal alkalmazkodott ő is a hőséghez, éppen mint Mártonffy Imre kollegánk, aki saját szórakozottságát pörögtette le a hőséghez illő sebességgel. Ezzel aztán vége is volt a tűzvedség hangversenyének. Következett a tánc künn a szabadban, melylyel aztán a község kárpótlást nyert az előző sanyargatásért. Az első négyest 100 pár táncolta s ez a szám nagyobbára reggelig együtt maradt és fesztelenül mulatott. Jelen voltak. Leányok: Baltiswyler Emmuska és Rózsa, Stadler nőv., Sik Aranka, Kántor Lujza, Antony Sárka, Fábriánics nőv., Boross Ilonka, Egyenesy Olga, Boross nőv., Arensdorf nőv., Holtzschuster Margit és Irma, Ugró Amál, Ranschor Paula és Ilonka, Pammer Lujza (Bp.), Hanzély nőv., Jávorsky nőv., Bachmann Hermin és Jetti, Bachman Cornél, Kántor Elvira, Víz Margitka, Káger Jolán, Schönberg nőv. (Bp.), Pohl Emma, Székely nőv. (Bp.), Pucher Jolán, Szatmáry Janka (Bp.), Varga nőv. (Bp.), Wassertheil Berta, Kurtz Ilonka, Stadler nőv., Löwy nőv. (Bp.), Singer Aranka (Rp.), Singer Stefánia (Bp.), Koscherák Paula és Mariska, Perl Paula, Schiller Jenny és Annus, Rauscher nőv., Zichfreund Anna, Heller Katicza és Regina, König Sárka, Jugovits Katicza, Wiedermann nőv., Kovács Katinka (Vác), Schaff Jolán, Gersay Józsa, Klein Ella, Hitessy Olga (Rp.), Kovács Mariska, Wagner Mariska, Hajdu Ilonka, Hervay nőv., Káger Francziska. Jelen volt a fiúmei tanítók és tanítónők küldöttsége is u. m. Uroda Caterina és Marie, Vellico Luigia, Stefano Aurora, Blecich Antonia, Tricherla Emma, Millich Caterina (Fiuméből) Asszonyok: Baltiswyler Alajosné, Stadler Mihályné, Mehes Zsigmondné, Teszavik Andrásné, Nagy Beláné, Grendó Sándorné, Nádas Sándorné, Schiller Lipótné, Koscherák N. ne. özv. Singer Fülöpné, özv. Löwy Dávidné, özv. Perlne, Auszterweibne, Widermann Jozsefné, Káger Jánosné, Pollacsék Antalné, Víz Antalné, Antony Istvánné, Bierling Ernőné, Jávorsky Jánosné, Hanzély Istvánné, Holtzschuster Antalné, Kramer Dezsőné (Bp.), Boross Vilmosné, Boross Alajosné, Süderer Beláné (Bp.), Pápay Zoltánné (Bp.), Kántor Nándorné, Bertele Rezsőné (Szeged) Kurtz Gyuláné, Hajdu Jánosné stb. Képviselet volt a mulatságon a budapesti és az ujbpesti tűzoltóság. Felülfizettek: Dr. Nádaskay Béla 10 frt, Bachmann Károly 10 frt, Bachmann József 3 frt, X. Y. 3 frt, Csepesányi Béla 2 frt, Schöber Károly 2 frt, Pohl Agoston 1 frt, X. Y. 1. 50, Stern Henrik 1 frt, Radics Dávid 1 frt, ifj. Heufeld Lajos 1 kor., Schöber Ferencz 1 kor., Dénes József 1 koronát. A mulatság sikere leginkább Schaff Rezső és ifj. Bierling főrendezőknél az érdeme, a kik tanúságot tettek arról, hogy tudnak közönséget toborozni és — mulattatni.

— **A »Társas Kör«** zártkörű táncestélye szombat este zajlott le a saját és az »Ujbpesti Közművelődési Kör« helyiségeiben. Hogy a mulatságnak nyári színezete legyen, porcelán ruhába öltözött a rendezőség, sőt a lányok is fehér toilletheben tűntettek. Hiába: fiatal-

ság: bolondság! Amde van holmi joizőség ebben a bolondságban. Először is magán hordja az édes gondtalanságot, másfelől magával ragadja — legalább akkor este — azokat is, akik máskülönbben tartózkodók és komolyak. A mulatság tanubizonyoságot tett amellett, hogy a kör tagjai a könnyüvérséget s a vig kedélyt akarják beleplántálni a társadalomba. Eddigi tenykedésük igazolja, hogy egytől-egyig optimisták. Szó sincs róla: amíg a lélek fiatal, a kedély romlatlan, addig ez az irány szép és jó; kétségkívül nemesíti a szívet és állandó nyomokat hagy később is az emberben. El kell ismernünk, hogy a »Társas Kör« tagjai dorék fiúk. Ebbeli véleményünkhöz — azt hisszük — készséggel csatlakozik az az üde fiatal leánysereg, mely egész odaadással azonosította magát azzal a szellemmel, amely a »Társas Kör«-ben uralkodik. A mulatságon jelen voltak. Asszonyok: Aczél Beláné, Dr. Biró Gyuláné, Deutsch Manoné, Dr. Elsner Simonné, Dr. Fekete Gedeonné, Grätz Jánosné, Groner Mórné, Friedmann Arminné, Friedmann Edene, Dr. Holló Arthurné, Janovits Gyuláné, Klein Ignáczné, Özv. Klein Lipótné, Lüders Henrikné, Pluhár Istvánné, Sárkány N. né, Dr. Sugár Bódogné, Várnay Jakabné, Weisz Józsefné. Leányok: Deutsch Francziska, Erdey Boriska, Elsner Etelka, Elsner Ella, Janovits Jolán, Janovits Idácska, Groszmann Milike, Groner Ludmila, Frend Eszti, Klein Bellácska, Klein Ilonka, Kronstein Aranka, Kovács Mariska, Lüders Aranka, Pluhár Mariska, Sárkány Zelma, Suringer Annus, Scháltz Berta, Wessler nőv., Várnay Jolán, Várnay Aranka.

— **Felülfizetések.** A »Társas Kör« nyári mulatságán a következő felülfizetések történtek: Ujbpesti Kereskedelmi- és iparbank, Ujbpesti önszegélyző egyesület 2—2 frt, dr. Boross Mór és Klein Ignác 5—5 frt, Wolfner Gyula és Társa 3 frt, Lüders Henrik és Weisz Adolf 2—2 frt. A névsort a végleges leszámolás után folytatólag közöljük, addig is fogadják a kulturális czelök iránt önzetlenül lelkesedő és adakozó intézetek és urak a »Társas Kör« élénk köszönetét.

— **Havi ülés.** Az ipartestület előjárósága ma f. hó 10-én tartja rendes havi ülést, melynek tárgyai: A fitkár s a pénztáros havi jelentése. Előterjesztések s indítványok.

— **A faipari szakiskola értesítője** a mult tanévről örvendetes tanubizonyoságot tesz a szakiskola haladásáról. A szakiskola négy osztályát 28 növendék látogatta a mult évben, ezek közül évközben kimaradt kettő, s ismétlésre utasított 4. A tanfolyamot tehát 22 végezte be. Jelesek valának még pedig úgy elméleti tárgyakban mint a műhelyi gyakorlatokban Csikesz József és Kiss László negyedik osztálybeli növendékek. Az intézet tanműhelyében 147 darab munka termeltetett 1277 frt értékben. Munkadíjban részesültek: Csikesz József (IV.) Kiss László (IV.) Miskolczy Dénes (IV.) Rasztovácz Károly, Novák Antal (IV.) Bugyi Kálmán s Rogics József (II) növendékek. Ösztöndíjakban és segélyben részesültek a penzügyminisztertől 250 frtot, illetve teljes ellátásban: Novák Antal, Rasztovácz Károly III., Rogics József II. évfolyambeli növendék. A kereskedelem-ügyiminisztertől 154 frt, illetve lakás és élelmezésben Csikesz József IV. és Koós Ferencz III. évfolyambeli tanulók és Várad János I. oszt. tanuló 100 frt évi segélyt. A budapesti kereskedelmi és iparkamarától a tanév folyamán segélyt nyertek: Kiss László (IV.) 30 frtot, Miskolczy Dénes (IV.) Anderlik István (III.) 25—25 frt. Bányai János, Bugyi Kálmán (II.), Horváth József, Horváth Imre, Kozma István és Rozman Antal (I.) 20—20 forint fenntartási segélyt. Ezenkívül egy tanuló kivételével az összes növendékek díjtalanul nyerték az összes tanszereket és eszközöket s a tanulmány tárgyaknál felhasznált anyagokat. Az intézetnek szakrajztanfolyamát 14 faragó- és 30 asztalossegéd, tehát összesen 44 segéd látogatta s az elért eredmény annyira kielégítő, hogy az újabb tanfolyamnak az alapja már meg van vetve. Az intézet számára legjobban bizonyítványt állított ki a kereskedelmi s közoktatásügyiminiszter akkor, amidőn megengedte, hogy a szakiskola II-ik évfolyamát jelesen végzett növendékek az állami ipariskola I. évfolyamába, illetőleg az iparművészeti iskola I. évfolyamába felvétesenek. Az értesítő — mely Gutkopf György

igazgatónak az ipari szakiskolák feladatáról irt magvas értekezését tartalmazza bevezetésül, — lapunk kiadojának Fuchs Antalnak a nyomdájában készült s kiállítására nézve egyike a legsinosabb iskolai értesítőknék.

— **Kávéház megnyitás.** Még a légáramlatok is kedveznek Feldmann polgártársunk vállalkozásának. A nagy hőseget olyan hűvös ájer váltotta fel, hogy ma este mindenki a »Pannonia« kávéházba fog menekülni s a megnyitás alkalmából nemcsak a fenyés berendezést nézi meg, hanem a pompás zene mellett felszolgált kitünő italokat is megfogja izlelni, melyeknek jótékony hatása alatt megfogadja, hogy sohasem iszik máshol feketet, csak a »Pannonia« kávéházban.

— **A budapesti m. kir. állami felső (épitő) ipariskolában** (VII. ker. Damjanich-utca 28. sz.) a beírások szeptember hó 1. napjától 5. napjáig lesznek. Az intézet reudes tanfolyamán a tanítás tartama 3. év. Az intézetben nyert végbizonyítvány legalább három évi utólagos gyakorlat igazolása mellett jogot ad a kőmives-, a kőfaragó- vagy az ács-mesterseg önálló fizésére, s szinten legalább három évi utólagos gyakorlat igazolása mellett jogot ad az épitő-mesteri képzettség megvizsgálására szervezett bizottság előtt az épitő-mesteri vizsgálatra való jelentkezésre. A tanulók a végbizonyítvány alapján az illetékes iparhatóság részéről munkakönyv kiadását igényelhetik. Azok a tanulók, a kik valamely közép-iskola négy alsó osztályának sikeres elvégzése után lépnek az intézetbe s itt a három évi tanfolyamot sikeresen elvégzik, a katonai szolgálatnál az egyeves önkéntesség kedvezményében részesülnek. A felvétel személyes jelentkezés alapján történik. Az első évfolyamra való jelentkezésnél szükséges iratok: 1. Keresetlevél, vagy születési bizonyítvány a 15. életév betöltésének igazolására. 2. A gymnásium, reál- vagy polgári iskola négy alsó osztályáról szóló bizonyítványok. 3. Legalább 2 havi épit. gyakorlatról szóló s az elsőfoku iparhatóság által hitelesített bizonyítvány. 4. A testi fejlettséget és a védhímélővel való másodszori beoltást igazoló hatósági orvos által kiállított orvosi bizonyítvány. A beiratás alkalmával 3 frt felvételi vizsgadíjak, a felvétel után 2 frt beiratásdíjak, 10 frt felvételi tandíj s 3 frt szertári biztosítékot kell fizetni. Az igazgatóság szívesen ad bővebb felvilágosítást.

— **A gödöllői baromfitenyésztő telep és munkásképző-iskola** két év óta folyó építkezése nemcsakára befejeződik. Az iskolának főcélja nő- és férfi-baromfitenyésztő munkásokat gyakorlatilag kiképezni és a köztenyésztésre megfelelő baromfiféleket tenyészteni. De célja e mellett célzatos tenyésztési kísérletek által oly adatok megszerzése is, a melyeknek közkinésésével a baromfitenyésztés ügyét szinten lényegesen előbbre lehet vinni. Az iskola vezetője Hreblay Emil állattenyésztési felügyelő, a ki a baromfitenyésztésre vonatkozó minden szakkérdésben díjtalanul nyújt fölvilágosítást.

— **A fővárosi végrehajtók panasza** Amióta bizonyossá vált, hogy Ujpest járásbírósgot kap: azóta a fővárosi végrehajtók hangosan panaszkodnak föl, hogy nagy kárt szenvednek, mert a végrehajtóknak Ujpest jövedelmezett legjobban, a költségszámla itt szaporodott meg legjobban. Hát bizony a költséges végrehajtási eljárást nagyon sokan áldják községünkben úgy balkezefől, de az ujpesti járásbírósg felállításával a végrehajtást szenvedőkön is, meg a végrehajtókon is segítve leend, mert az igazságügyminiszteriumban épen most készül egy törvényjavaslat, amely szerint a végrehajtók is, az egyes eljárások utáni díjazás helyett állandó fizetésben fognak részesülni.

SPORT.

Budapesti nyári lövészversenyek. A hazánk és a különböző külföldi fürdők sportbarát közönsége kétheti időtartamra lemond a fürdőzés kellemes izgalmáról s ezt az időt felhasználja arra, hogy a budapesti nyári lövészversenyeken megjelenve, áldozzon a sport izgalmainak, meg a totalisateur telhetetlen molochjának. De szívesen teszi ezt azért, hogy olyan classicus futamoknak, mint a Szent István-díj és az Erzsébet királyné-díj, szemtanuja lehessen.

A nyári meeting 10 napra terjed és a következő napokon lesz verseny: augusztus 15, 17, 19, 20, 22, 24, 26, 27, 29 és 31-en.

A versenyek érdekességét a fentemlített két nagyobb díjon kívül növelik azok a díjak is, amelyek kisebb dotációjuk mellett mégis a lónagyságok színét-javát szokták rendszerint a starthoz vonzani.

A versenypálya a tartós szárazság miatt nem a megkívánt állapotban lehet ugyan, — azonban az utóbbi napok futó záporosói jótékony hatást gyakorolhattak annak rugalmassá tételére.

A meeting legnagyobb vonzereje bizonyára a Szent István-díj lesz, — amelynek 80000 korona díjáért 3 éves és idősebb lovak fognak küzdeni. Az előrefogadásoknál *Zászlós* a határozott favorit, $1\frac{1}{2}$ -szeres pénzzel, amely az idén a Királydíjban igen jól futott; utána *Nickel* fogadható 4-szeres pénzzel, amely 49 kiló nehélysúlyával igen realis jelölt erre a díjra. A 3 éveseknek igen kevés szerepük lehet, mert az állva maradt jobb 3 éveseknek a verseny propozíciói értelmében igen nagy súlyt kell vinniök s így a végküzdelemben aligha lesznek a 3 évesek elől.

Az Erzsébet királyné-díj 50000 koronájáért a többek közt az idei Derby és királydíj nyerője, a monarchia ezidőszert legjobbnak tartott lova, *Pardon* a favorit, — $1\frac{1}{2}$ -szeres pénzzel és a papirforma szerint tenyleg öt illeli az elsőseg.

Tekintve pedig azt, hogy az idén az összes classicus versenyekben a favoritok győztek, a valószínűség amellett szól, hogy ebben a két versenyben is azok fogják a díjat elnyerni.

A meeting többi, érdeklődést keltő futamai közül felemlíthetjük a Budapesti díjat, a Lovaregyleti díjat, stb.

Látogatottság tekintetében panaszra nem lesz ok, mert a budapesti közönség nem oly indolens, mint pld. a bécsi, amely inkább az ügélőversenyeket kedveli.

Timár. Lederer lovak nagyratartott 3 éves, újabban erős favoritja lett a Tatra-Lemniczon lefutandó Kárpátdíjnak, holott ezelőtt 14 nappal még 25-szörös pénzzel lehetett fogadni. Tekintve azonban, hogy nagy súlyt visz, 62 kilót s hogy mint favorit, versenyt még nyerni nem tudott s tekintve akaratos, szeszélyes természetét, — nem hisszük, hogy győztesként kerüljön ki a versenyből s a díjat a kétévesek valamelyikének, *Royal-Flush*-nak vagy *Antonius*-nak ítéljük oda.

— **Ujpesti kerékpárosok** is résztvettek a Budapest-Siófok közötti országúti versenyen. (108 km.) Az »Ujpesti Kerékpár Egyesület« tagjai közül a következők startoltak: Fodor József, Reichart Miklós, Erker Gusztáv, Eichel Vilmos, Markstein Mór, Schnitzer Károly és Steiner Mór, kik közül az első három a kitűzött hat órán belül be is érkezett a célra; utóbbiak pedig részint baleset, részint késedelem folytán feladták a versenyt. — Az »Ujpesti Styria K. E.« is több taggal résztvett a versenyen, kik közül Krausz Kály 4 óra 2 percz alatt futotta be a távot s így 6-odíknak érkezett be, míg Lőrinczi Rezső 5 órán belül megtette a 108 km-es utat s így mindketten díszített nagy ezüst érmet nyertek. Magánkerékpárosok közül Brusa Ede vált ki, aki szinten a kitűzött időn belül érkezett be s így rekordérmet kapott. Az eredmény mindenestre kielégítő.

NYILTTÉR.*

Szennyes Konkurrenczia!

Miután sem a pletyka, sem pedig a szenny előállítás, hanem Ujpest nagyérdemű közönségének ma már ugyszólván nélkülözhetetlen — egyik élelmi cikkének — a szikviznek előállítás, és gyártása a foglalkozásunk, jelen nyílt levelükkel, addig is, míg az illetékes hatóságok — Mihálovits Endre és Albrecht Antal ráköspoltoi szódagyáros uraknak a versenyben megengedett illemt és módot tudtára fogja adni, gyárunk és egyesületünk nevében a következőket adjuk köztudomásra:

*) E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a szerk.

Azon a nyomdafesteket nem tűró kifejezést, melylyel palaczkjaink formája ellen nevezett urak demonstrálnak, más megjegyzésünk nem is lehet, mint azon kifejezés hogy »bolond lyukból bolond szél fuje«.

Az általunk előállított szikviz minőségére nézve pedig beszéljen az orvosi és szakvelemény.

Azon körülményre pedig, hogy nevezett urak a tisztelt vendéglős iparosainknál egy közliszteleben álló orvosnak *sohasem használt állítását*, miért terjesztettek, elvárjuk, hogy ugyancsak annyi férfiasággal a nyílvanosság előtt, vagy igazolják be állításuk valóságát; vagy ismerjék be, hogy híresztelesük arcátlan hazugság.

Végül pedig még annyit óhajtunk megjegyezni, hogy habár ca. 50000 palaczkunk van is ez időszert, azért nevezett urak állományát mint már azt másoknál is megtettük, szinten átvesszük, ha majd a szikviz-gyártásra ráuntak; de mi azt hisszük, hogy a nagyérdemű fogyasztó közönség előbb megünja nevezett uraknak az idevágó szigoru egészségügyi szabályok ellenére előállított gyártmányukat, mintsem mi magunk hinnénk, amidőn is maradtunk az ujpesti egyesült szikvizgyárak nevében álló tisztelettel

Balog Armin.

Szerkesztői üzenetek.

▲ **urnak.** Ön válaszolni akar annak az urnak, aki az Ön cikke miatt megtámadta lapunkat és személyünket? Kár lenne! Köszönjük! Csak a korlátolt elme teszi a lapszerkesztőt felelőssé a lapban megjelent minden közleményért, holott az csak az államügyésznek, illetőleg a sajtóbírósgnak és csak akkor tartozik felelősséggel, ha a ezek vagy közlemény íróját megnevezni, kiszolgáltatni nem akarja. Csak a korlátolt lélek szokott gorombáskodni és személyeskedni, holott tudhatná, hogy e kettővel még akkor is vesztes fél mindenki, ha igaza van. Bizzék tehát ▲ ur a közönség józan ítélletében s legyen meggyőződve, többre becsüli ez a cikkekkel szerzett gazdag szegénységét, mint sok más embernek a szegény gazdagságát.

Értesítés

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy

szabó-üzletemet

f. évi augusztus hó 1-én az Árpád-ut 35. sz. házba — a »Pannonia«-hoz címzett Feldmann-féle kávéházzal szemben — helyeztem át.

Weisz Samu

2-3

férfi-szabó.

Értesítés.

Van szerencsém tisztelt barátaim, ösméroseim és vendégeimnek becses tudomására hozni, hogy

Vendéglőmnnek

vezetését isme személyesen vettem át.

Főtörékvésem ezután is oda lesz irányítva hogy jó italok és ételek, valamint pontos kiszolgálás által t. vendégeim teljes megelégedését kiérdemeljem.

A n. é. közönség szives látogatását és partfogását kérve maradok

kiváló tisztelettel

Balog Armin

vendéglős.

Árpád-ut 53. szám.

2-3